

DECLARACIÓN POLICAL DE
Juan Carlos SARZOSA PEÑA./

En Concepción a 09 días del mes de junio del año 2010, siendo las 16:10 horas, en dependencias de la Brigada de Homicidios de Concepción, ubicada en calle Angol N° 865, Concepción; por delegación expresa de la Fiscal Regional Solange HUERTA REYES, de la Fiscalía Regional Metropolitana Occidente, el Subcomisario Herwin ROJAS CORTEZ e Inspector Marcelo BARTHELD RIVERAS, procede a tomar declaración policial a **Juan Carlos SARZOSA PEÑA**, chileno, nacido en Talcahuano el 09.MAY.1968 (42 años), casado, estudios técnico-profesionales, vendedor, Cédula de Identidad N° [REDACTED] quien en conocimiento del art. 26 del C.P.P. fija su domicilio en calle [REDACTED] Talcahuano, teléfono [REDACTED] correo electrónico: [REDACTED] quien respecto a los hechos que se investigan manifestó lo siguiente:

"En el año 1983 ingresé a Bomberos como voluntario en la 5ª Compañía ubicada entonces en el sector Centro de Talcahuano, lo que se denomina Cuartel Central, cuya dirección es Colón N° 797, sector centro de Talcahuano. Durante estos años fui oficial (Teniente 4º), eso fue en el año 1990. Hasta el día de hoy me desempeñé en la 5ª Compañía, la que actualmente se encuentra en el sector Denavisur y tengo la especialidad de rescate vehicular".

"Hace tres años que vivo con mi padre en el domicilio antes señalado, ya que él padece de diabetes y está postrado en su cama; por lo que vivo con él y una enfermera que lo cuida. La madrugada del 27.FEB.2010, yo estaba con mi padre y la enfermera; estábamos durmiendo cuando sentí un fuerte movimiento telúrico que me hizo despertar, como pude me puse las zapatilla y traté de caminar hasta la pieza de mi papá, pero tenía dificultad producto del movimiento, por lo que me caí en tres oportunidades, hasta que llegué a su pieza; constatando que él estaba con la enfermera, quien lo estaba cubriendo para protegerlo de algún objeto o material que podría caer. Sabiendo que el living de mi casa es un lugar amplio, de madera y con el techo bajo, lo consideré más seguro por lo que llevé allí a mi padre, la enfermera y los hijos de esta que viven en la parte de atrás de la propiedad; luego salí a la calle donde me contacté con Pedro LUENGO ORTIZ, quien es mi vecino y también es voluntario de la 5ª Compañía; con él decidimos ir a ver a nuestros hijos; los míos viven con mi ex – esposa en la villa Lircay, esto es en Av. Colón, altura del 2522, pero no logramos ubicarlos, porque según los vecinos ya habían huido, así que luego nos fuimos a ver al hijo de Pedro, quien vive en el sector San Marcos 2.000; al llegar a la casa de éste no había nadie".

"Mientras mi amigo hacía las averiguaciones yo me puse mi uniforme de Bombero, el que tenía en el maletero del vehículo; después de esto intentamos llegar a nuestra compañía pero el tránsito estaba colapsado en el puente Perales, así que enfilamos hacia Talcahuano, con la intención de ver a nuestras familias, antes de esto pasamos por el cuartel de la 4ª Compañía, donde constatamos que nuestros compañeros estaban bien; después de esto transitamos por Av. Colón, luego fuimos hacia el denominado Barrio Rojo, después hacia San Vicente, pasando por fuera del cuartel de la 11ª Compañía, donde constatamos que los carros no estaban en el cuartel; por lo que en ese minuto dimos por hecho que los carros habían sido sacados para resguardar el material".

CONTINUANCION DE LA DECLARACION POLICAL
DE Juan Carlos SARZOSA PEÑA. I

"Después de pasar por el cuartel de la 11ª Compañía y no encontrar a nadie nos dirigimos hacia nuestros domicilios. Recuerdo que transitábamos por Av. Latorre con Av. España, cuando se escuchó un comunicado radial del 2º Comandante (Javier ETCHEVERRY), quien se identificó con su clave Z-2; él preguntaba por la frecuencia que voluntario se encontraba cerca del centro de Talcahuano; respondiendo Pedro que estaba conmigo en mi vehículo particular y nos encontramos a 5 minutos del centro; entonces ETCHEVERRY ordenó que nos dirigiéramos hacia la Gobernación Marítima, que se encuentra afuera de la Base Naval; nos dijo además que nosotros íbamos a ser enlace entre Bomberos y la Autoridad marítima; así que de inmediato nos dirigimos a ese lugar; al llegar constatamos que el edificio de la Gobernación Marítima estaba vacío y con las luces apagadas; ante esta situación, estacioné mi vehículo (Suzuki Balleno color burdeo, patente UJ-3060), el que puse en la vereda, con la punta hacia la entrada y luego puse las luces altas, comprobando que las puertas estaban abiertas de par en par; nos asomamos gritamos: "aloooo" y nadie respondió; calculo que esto debe haber ocurrido como a las 04:20 horas, así que nos retiramos en dirección a la Base Naval".

"Cuando llegamos a la "Puerta de los Leones", nos encontramos que en la puerta no había una guardia armada de la Policía Militar, como siempre ocurre, sino que en su lugar había un sujeto que estaba de civil, pero con un sweater militar y una gorra de infantería; la impresión que daba era que esta persona no se había alcanzado a poner la tenida completa; él estaba con una linterna, al pasar por la puerta le dijimos que éramos Bomberos y el sujeto sin decirnos nada nos hizo una gesto para que pasáramos".

"Al llegar a la casa del Almirante, que es además el edificio de la II Zona Naval Talcahuano; me estacioné en el antejardín de la propiedad y al bajar del vehículo llegamos a una entrada lateral, donde la puerta de dos hojas estaba abierta, como no había nadie controlando el ingreso entramos, en el hall de acceso nos recibió un funcionario de la Armada, con quien nos presentamos y le explicamos que se nos había encomendado la misión de ser enlaces entre Bomberos y la Armada; entonces él nos hizo pasar una sala de reuniones, donde había una mesa grande, allí nos presentamos con el Almirante MIACHAVELLO, a quien no conocía, pero al verlo supe que era Almirante, ya que conozco los grados Navales, pues tengo varios familiares en la Armada, además al saludarlo me percaté que usaba uniforme Naval, con un sweater azul marino, en cuyos hombros se veían "las palas" que indicaban su grado, además de un gorro del que utilizan los oficiales, el que tiene un ancla cuyo fondo es rojo y sobre la visera tiene dos corridas de laureles; además de lo anterior, en su sweater se podía ver un parche con su apellido: "MACHIAVELLO". Cuando nos presentamos con él, lo primero que nos preguntó fue si teníamos comunicación, al responder positivamente, nos dijo: "**perfecto, porque nosotros no tenemos**". entonces le explicamos que se nos había encomendado recabar información de la Armada respecto a la naturaleza del fenómeno que había ocurrido y anticipar cualquier otro evento asociado al terremoto".

CONTINUANCION DE LA DECLARACION POLICAL
DE Juan Carlos SARZOSA PEÑA. I

"Recuerdo que nos sentamos y comenzamos a conversar con MICHIAVELLO, en la sala de reuniones había un Cabo, un Sargento, un teniente y el Almirante. En algún momento alguien llegó a darle una información respecto a que en el Hospital Naval había tres fallecidos, uno de ellos era un no nato, su madre y un hombre adulto, sin alcanzar a escuchar más información respecto a estos casos. Después de esto el Cabo que se encontraba en la sala instaló una pizarra y comenzó a anotar a modo de recuento. En un momento determinado uno de los funcionarios que estaba en la sala se acercó al Almirante y le indicó que había llegado una información; entonces yo pedí una hoja para anotar y alguien de la sala, puede haber sido el mismo MACHIAVELLO me pasó un documento de la Armada, que era una especie de memorando interno de dicha institución, utilizando la parte posterior para escribir; luego el mismo Almirante leyó o dijo en voz alta una información para que nosotros escribiéramos y yo procedí a escribir unas coordenadas, después dijo **"epicentro en tierra, no hay tsunami, pero vienen tres marejadas altas"**; después de esto MICHIAVELLO nos dijo: **"demos gracias a Dios que el epicentro fue en tierra y no en el mar, de ser así, no lo estaríamos contando"**, después nos dijo que transmitiéramos esa información, esperando la confirmación del SHOA; esto ocurrió aproximadamente a las 04:40 horas".

"Instantes después de esto llegó el Comandante CANARIO, Jefe del Bienestar Social de la II Zona Naval; recuerdo que nos disponíamos a concurrir a dar la información, pero recordé que no tenía mucha bencina, así que les pregunté a los oficiales que estaban allí si alguno de ellos tenía combustible, entonces el Comandante CANARIO ofreció su vehículo para realizar dicho cometido, (una camioneta Hilux, doble cabina color beige, metalizada) para estos efectos entregó las llaves a un funcionario joven, cuyo nombre ignoro, así que con él salimos a la calle, notando que él funcionario estaba un poco indeciso o titubeante, por este motivo le dije que yo conocía el camino y no tenía problemas en manejar; así fue como nos subimos en dicho vehículo, observando que en el asiento trasero había una caja de madera, recordando incluso que alguien comentó que esa caja portaba algo delicado. Recuerdo que transitamos por el interior de la base, pasamos por el Hospital Naval y nos dirigimos a la 6ª Compañía que está en Los Lobos, allí nos dirigimos a donde estaba el Comandante, esto es la sala de máquinas, donde le informamos lo que señalaba la Armada. Al escuchar esta información el Comandante tomó su portátil e inmediatamente comenzó a transmitir esta información hacia la central, señalando que: **"era la información oficial entregada por la Armada de Chile"**. En esos momentos el Capitán de la 1ª Compañía, de nombre Jocelín BELLO, comenzó a informar que el agua había llegado a la población Remodelación Simon's, a un costado del gimnasio "La Tortuga"; entonces el Comandante hizo silenciar la radio, señalando que la única información oficial era la que LUENGO y SARZOSA habían recabado en la Armada; esto debe haber ocurrido unos 5 a 7 minutos después de que MACHIAVELLO nos dio la información".

"Después de entregar la información y aprovechando que nos habían facilitado la camioneta del Comandante CANARIO, decidimos pasar por la casa de nuestros familiares, lo que le informamos al marino que nos acompañaba, quien no puso problemas, recordando en este minuto que su familia era de Valparaíso, bajando para estos efectos por el Puente de Arco, luego por el sector Arenal, hasta que llegamos a nuestro domicilio donde constatamos que nuestras familias se encontraban bien".

CONTINUACION DE LA DECLARACIÓN POLICAL
DE Juan Carlos SARZOSA PEÑA./

"Después de visitar a nuestras familias decidimos volver a la Comandancia de la Armada, para esto subimos por el Puente de Arco y llegamos a dicha dependencia Naval, esto debe haber ocurrido como a las 05:20 horas, allí constatamos que en la sala de reuniones habian varios oficiales generales, los que estaban reunidos discutiendo cuales eran las prioridades, escuchando que ellos comentaban que lo principal era las vidas humanas, materiales y servicios. En un momento determinado el Comandante CANARIO salió a ver una población de funcionarios de la Armada y nosotros fuimos con él, no recuerdo si el nos lo pidió o como se gestó esta diligencia, pero el caso es que salimos en su camioneta, él conducía, yo iba al lado y atrás Pedro, llegamos a la población Naval, donde él se comunicó con su gente y luego de un chequeo nos dirigimos juntos al puesto de mando N° 2, donde pasamos a conversar nuevamente con el Comandante ETCHEVERRY, al llegar al cuartel de la 6ª Compañía nosotros nos bajamos a conversar con el Comandante, mientras CANARIO nos esperaba en el vehiculo; después volvimos a la Base Naval, por el sector Los cerros y en el trayecto, específicamente frente a la población Bannen nos hizo parar el Comandante de las naves en reserva, cuyo nombre desconozco; con él bajamos hacia la base, lo hicimos por el costado del Hospital Naval y al llegar al plano notamos que la calzada tenía agua y habian peces saltando entre el agua y el cemento seco; el mismo Comandante que antes señalé nos pidió que lo llevemos al "Molo 500" para ver su flota de reserva, percatándonos en el camino que el agua había destruido todas las construcciones que estaban en el borde costero, en la calle habian vehiculos atravesados en el camino, ramas de árboles, la COPEC que funciona en el interior de la base estaba destruida, ya que el agua se había llevado los dispensadores, había un estanque de gas que había sido sacado de su posición original y del cual emanaba gas".

"Al llegar al Molo 500, el Comandante se bajó a ver las naves y después de unos instantes volvió corriendo y dijo que nos fuéramos, porque según su apreciación venía otra ola, así que de inmediato nos retiramos llegando a la Comandancia en Jefe, sin observar que el mar se volviera a salir, allí había gran cantidad de oficiales generales; nosotros nos ubicamos cerca de la mesa y estando allí, ingresó el Gobernador Marítimo, a quien MACHIAVELLO, le dijo: **"tarde llegó la información de Tsunami, ya que este arrasó con gran parte de la zona costera de la comuna"**, ante lo cual este oficial sólo agachó la cabeza. Después de esto decidí retirarme, al salir, el Comandante MIRANDA (2º Comandante de la Base Naval) me pidió que lo acompañara a su domicilio, lo que hicimos en mi vehiculo particular; al llegar constatamos que el agua había arrasado con la casa y muebles, estaba todo destruido; después de esto me pidió que lo llevara al sector alto, pero mi vehiculo quedó parado porque no tenía bencina, así que salí a conseguirme bencina, encontrando un vehiculo que estaba volcado y del que estaba cayendo el combustible, por lo que tomé un recipiente y saqué lo que necesitaba para hacer partir el auto, después de esto nos retiramos hacia nuestros domicilios, saliendo de la base alrededor de las 09:00 horas; después de esto me preocupé de mi familia, perdiendo contacto con Bomberos, hasta horas de la noche cuando llevé a mi familia hasta dependencias de la 5ª Compañía".

CONTINUANCION DE LA DECLARACIÓN POLICAL
DE Juan Carlos SARZOSA PEÑA./

"Los días siguientes participé en rescate de personas, principalmente víctimas del tsunami, así fue como rescatamos el cuerpo de una mujer joven en la población Santa Clara, cuyo cuerpo fue encontrado en un sitio cercano a su casa, junto a una pandereta. También encontramos a una señora que desapareció de una casa ubicada frente a la Prefectura de Carabineros y cuyo cuerpo fue encontrado frente al puente La Ballena (Ruta Interportuaria)".

"Respecto a lo que se me consulta, debo señalar que después del terremoto, cuando nos ordenaron ir a la Comandancia de la Armada, en el lugar ya había un vehículo de Carabineros que estaba de punto fijo y tratando de recabar información de la Armada, aunque desconozco mayores antecedentes, ya que con ellos sólo cruzamos algunas palabras".

"Por otra parte, quiero recalcar que cuando el Almirante MACHIAVELLO nos entregó la información respecto a que no había alerta de tsunami, no había otros civiles en la dependencia, aparte de mí y Pedro LUENGO; además, quiero dejar en claro que cuando nosotros anotamos que no había tsunami, fue algo que MACHIAVELLO nos informó a nosotros y lo hizo para que nosotros lo transmitiéramos al Comandante del Cuerpo de Bomberos; en ese sentido debo señalar que tuve acceso, a través de internet a la declaración que el Jefe de la II Zona naval prestó en la comisión investigadora de la Cámara de Diputados, donde me pude dar cuenta que cuando un diputado le preguntó al Almirante si él había dado información a Bomberos, él señaló que: **"efectivamente habían dos voluntarios y que al parecer anotaron algo que él estaba diciendo"**; lo que no corresponde a la realidad, ya que como señalé antes él nos estaba entregando la información en nuestra calidad de enlace entre el Cuerpo de Bomberos y la Armada de Chile".

"Deí set de 13 fotografías que se me exhiben, reconozco la fotografía N° 6, como el Almirante MICHIAVELLO, persona que me informó, en su calidad de autoridad máxima de la Armada (en la Región), que no había peligro de Tsunami".

"Es todo cuanto puedo manifestar".

Finaliza la presente declaración policial voluntaria siendo las 19:45 horas, la cual es leída, ratificada y firmada por el declarante para constancia."

NOMBRE:

Juan Carlos Sarzosa Peña

CÉDULA DE IDENTIDAD:

[REDACTED]

FIRMA:

[Signature]
HERWIN ROJAS CORTEZ
Subcomisario

[Signature]
MARCELO BARTHELD RIVERAS
Inspector

DECLARACIÓN POLICIAL DE
Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER./

En Concepción a 27 días del mes de mayo del año 2010, siendo las 08:45 horas, en dependencias de la Brigada de Homicidios de Concepción, ubicada en calle Angol N° 865, Concepción; por delegación expresa de la Fiscal Regional Solange HUERTA REYES, de la Fiscalía Regional Metropolitana Occidente, el Subcomisano Herwin ROJAS CORTEZ, procede a tomar declaración policial a **Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER**, chileno, nacido en Talcahuano el 15.JUN.1956 (53 años), casado, estudios superiores de Ingeniería civil mecánica, Cédula de Identidad N° [REDACTED], quien en conocimiento del art. 26 del C.P.P. fija su domicilio en [REDACTED] Talcahuano, teléfono [REDACTED] correo electrónico: [REDACTED] quien respecto a los hechos que se investigan manifestó lo siguiente:

"En el año 1974 aproximadamente ingresé a Bomberos como voluntario en la 5ª Compañía ubicada entonces en el sector Centro de Talcahuano, lo que se denomina Cuartel Central, cuya dirección es Colón N° 797, sector centro de Talcahuano. Después de 10 años ocupé el cargo de Capitán de la misma compañía, cargo de mayor jerarquía que se puede ocupar en el área operativa y que para mí significó realizar una serie de cursos como el de operador de rescate. En el año 1989 aproximadamente obtuve el cargo de 3er Comandante; luego de tres años pasé a ser el 1º Comandante; esto fue en el año 1993 y en esa fecha me correspondió estar a cargo del incendio ocurrido en el Puerto de San Vicente, el que significó dirigir el trabajo de más de 1.000 bomberos. En el año 1996 aproximadamente dejé el cargo y estuve un poco distanciado de la institución solucionando problemas de índole personal y económico, sin tener mando activo. En el año 2004 volví a la Compañía y estuve como Capitán y en el año 2007 postulé al cargo de 3er Comandante, siendo elegido en dicho cargo y un año después fui elegido como 2º Comandante, cargo que ocupó hasta el día de hoy".

"Mi función como 2º Comandante consiste en estar a cargo de la parte Administrativa, es decir los procesos de mantenimiento de todos los materiales (vehículos y material de incendio) y en la parte operativa me corresponde dar las instrucciones para que las emergencias se controlen de acuerdo a los parámetros establecidos, realizando las coordinaciones con las otras instituciones. Además como 2º Comandante del cuerpo de Bomberos, me correspondía representar al Comandante en las reuniones de coordinación con todas las instituciones y participar en las reuniones del comité de emergencia local. Respecto a este punto, el Comité de Emergencia de Talcahuano está compuesto por el Jefe de la Oficina Comunal de Emergencia, quien cita a reuniones de trabajo a las instituciones como Bomberos, Armada, Carabineros, Policía de Investigaciones, Direcciones de Salud, Direcciones de Educación; en dichas reuniones se analizaban las funciones de cada estamento conforme al tipo de emergencia; a dichas reuniones también asistían los prevencionista de riesgo de las empresas de servicios y grandes empresas como Huachipato, Enap, Gas Sur, entre otras".

"Respecto a lo que se me consulta, hace un par de años atrás sucedió un hecho que fue conocido en los medios como el "falso tsunami" y que ocurrió porque alguien se enteró por medios extraoficiales que venía una ola a Talcahuano y la noticia se expandió generando pánico entre la población, la que trataba de llegar a los cerros provocando accidentes de tránsito y personas fallecidas, por lo mismo".

1214.084-0

CONTINUANCION DE LA DECLARACIÓN POLICAL
DE Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER /

"La falsa alerta de tsunami y sus consecuencias sirvieron para poner en el tapete un tema que hasta ese minuto no era una gran preocupación de la ciudadanía, por este motivo se comenzó a trabajar en el tema a través del Comité Comunal de Emergencia, quien era el director del comité y quien citaba a los representantes de las instituciones. Durante los dos últimos años realizamos unas ocho reuniones donde el tema a tratar era el terremoto y el tsunami, estableciendo las competencias de varias instituciones; además de las reuniones se realizaban seminarios con expositores de distintas instituciones, entre estos seminarios existió uno que se realizó en la Base Naval, allí expuso gente del Shoa, quienes expusieron sobre los medios técnicos para detectar el tsunami, varias veces recibimos instrucción de expertos, entre ellos un profesor de la Universidad de Concepción Don Adriano CHICHONI, quien cada vez que expuso dejó muy claro que era absolutamente posible la ocurrencia de un terremoto y posteriormente un tsunami; según esas enseñanzas en un terremoto sobre 7.5 y cuyo epicentro sea en el mar, existe riesgo de tsunami".

"En las reuniones de coordinación quedó claro el rol de las instituciones y en ese contexto las instituciones debían, después de un terremoto, esperar la confirmación del organismo técnico, en este caso la Armada de Chile, quienes debían indicar si existía o no posibilidad de ocurrencia de tsunami. En estas reuniones nunca quedó establecido de que forma se iba a dar la alarma, lo que se señalaba es que "la alarma se iba a dar por los medios disponibles", después de ese planteamiento cada institución sacaba sus conclusiones sobre lo que le correspondía, pero no estaba protocolizado de que forma sería el sistema de alerta a la población. Lo otro que nunca quedó claro es quien tomaba el mando de las fuerzas operativas, sino que cada jefe mandaba su institución y estas interactuaban entre si, pero no había un puesto de mando central. Como dije antes, lo único que estaba claro, es que la Armada era quien tenía que dar la alerta de tsunami en caso de ocurrencia. Desconozco si en las reuniones del comité, se confeccionaba algún tipo de acta con los acuerdos tomados, por lo menos nunca nos entregaron algún tipo de documento con las conclusiones o los temas tratados".

"El 26.FEB.2010, tuve una reunión social con mis amigos de la 5ª Compañía, como todos los viernes en el mismo cuartel, por lo que llegué a mi domicilio, el que se ubicaba en la Torre Arturo Prats, esto es frente a la plaza de armas de Talcahuano, llegué a las 02:00 horas (27.FEB.2010) y me acosté a dormir. Estaba durmiendo como a las 03:30 horas, cuando se produjo el terremoto, desperté con un movimiento del departamento de mi casa, la que se ubica en el 6º piso del edificio; recuerdo que lámpara colgante se quebró, por lo anterior les dije a mi esposa y mi hijo que se vistieran y enseguida salimos a la calle; este proceso no duró más de dos minutos, ya que en mi condición de bombero siempre tengo mi ropa lista para vestirme en pocos segundos; al llegar al umbral del edificio casi me caigo porque había un peldaño que antes no estaba, después supe que la acera se había hundido, entendiéndolo que el movimiento era muy grande; al salir a la calle me percaté que la luz estaba cortada, así que caminé con mi familia en dirección a mi camioneta la que se ubicaba a unos 150 metros, al llegar saqué el vehículo y di una vuelta por la plaza, percatándome que afuera de la Municipalidad se había juntado bastante gente, por lo que decidí bajarme y conversar con las personas que estaban allí, se veían muy desorientados, así que les dije que subieran a los cerros, porque el movimiento había sido muy grande y era posible que hubiera una salida de mar".

084-C

CONTINUANCION DE LA DECLARACIÓN POLICAL
DE Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER./

"Recuerdo que pasé frente a la panadería Alemana, de la cual soy propietario, pero no me detuve, quise tomar calle San Martín para subir el cerro, pero no pude porque la calle estaba cortada debido a los escombros que se encontraban en el suelo, después traté de subir por Bulnes, pero tampoco fue posible; traté de llamar por radio a nuestra central de despacho pero la comunicación no resultó; al ver esta situación de calles cortadas asimilé la magnitud del sismo y me dirigí a la Gobernación Marítima de Talcahuano, la que está a pocos metros de la Puerta de Los Leones; al llegar a esa dependencia me percaté que la camioneta de la Gobernación estaba afuera, sobre el césped del frontis (antejardín), en el lugar habían tres marinos, los que se encontraban vestidos con pantalones y camisetas blancas (polo); me bajé, me identifiqué como el 2º Comandante del Cuerpo de Bomberos y le pregunté si tenían alguna versión oficial del movimiento, ante esto los marinos me entregaron la información que ellos manejaban y por lo que recuerdo decían que el epicentro era en Cauquenes y con intensidad superior a 8 en la escala de Richter, ante esta situación me subí a la camioneta y me dirigí junto con mi familia a la plaza, nuevamente vi gente reunida por lo que les recomendé que se fueran a un sector alto y enseguida me fui".

0-480 0521-7

"Debido al alto tráfico radial que se estaba generando en el cuartel de la 6ª Compañía, tomé la decisión de ir en ese momento a dicho cuartel; en todo caso esta decisión estaba pre determinada en nuestros planes internos; para estos efectos ingresé a la Base Naval por la puerta de leones, percatándome que las camionetas ya no estaban afuera de la Gobernación Marítima. En la puerta de leones había una persona de civil que no realizó ningún control vehicular como habitualmente se hacía e incluso me hizo una señal para que ingresara. Subí por la base observando que el camino estaba muy expedito, en la subida vi algunas personas caminando, pero nadie en situación de pánico, además estaba sumamente oscuro; sali por el sector Las Canchas hacia el Cuartel de la 6ª Compañía, el que se ubica en la población Nueva Los Lobos; al llegar me percaté que el camión de esa compañía estaba afuera y también había un camión de la 11ª compañía, la que tiene su base en San Vicente, esta última a cargo de su capitán y un gran contingente de Bomberos; mi llegada a esta compañía debe haberse producido como unos 40 a 45 minutos después del terremoto. Al ingresar a la compañía mi familia quedó en el vehículo, llegando me percaté que las comunicaciones estaba a cargo de un voluntario de apellido APARICIO y otro de apellido AYALA; en ese momento informamos que el 2º Comandante se constituye en ese puesto de mando a fin de ordenar las comunicaciones y retransmitir de ese puesto de mando al puesto de mando central, que estaba físicamente constituido en el cerro "La U", en un vehículo destinado a esta función a cargo del Comandante del Cuerpo de Bomberos de Talcahuano, don Marcos OYARZO".

"A la hora que me hice cargo de las comunicaciones se tenía conocimiento que todo nuestro material rodante se encontraba a buen resguardo en el sector alto de la ciudad, con excepción de un carro bomba que no pudo ser sacado del cuartel central. Una de las ordenes que en varias oportunidades retransmití (porque venían del puesto de mando central) era que el material rodante no bajaba a los sectores bajos a no ser que el puesto de mando lo ordenara; lo anterior debido a que a esa hora todavía existía incertidumbre respecto a la posibilidad de un tsunami".

CONTINUACION DE LA DECLARACION POLICAL
DE Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER./

"En un momento determinado el carro marca "Bertonati" de la 7ª Compañía con asiento en la Base Naval, quien se encontraba frente al Hospital Naval, comenzó a transmitir: "Por orden del señor comandante MIRANDA, el carro sale a dar una ronda a la base Naval y sale al plano". En este punto debo aclarar que el carro bomba al que hice alusión es de propiedad de la Armada de Chile; por tal motivo se re transmitió al puesto de mando central y se tomó conocimiento que el carro bajaba. Paralelo a lo anterior yo consulté vía radial que voluntarios se encontraban cerca de la Gobernación Marítima para que pudiesen tomar contacto con estos y tener la versión oficial del sismo, ya que era dicha institución la que debía dar la alerta oficial, conforme lo explicado en los primeros párrafos de mi declaración; a este llamado se reportó el voluntario Pedro LUENGO, informando que se encontraba a cinco minutos de la Gobernación Marítima, confirmado esto se le dio la instrucción que se presentara en la gobernación como oficial de enlace entre la autoridad marítima y bomberos; además se le dio la instrucción al Capitán de la 6ª Compañía para que en su condición de operador de rescate urbano, realice partidas de búsqueda y rescate en la población Los Lobos, con personal de ambas compañías de infantería (a pie); labor que se realizó y al terminar se informó personalmente al puesto de mando que no habían víctimas, sólo bastante daño en las viviendas".

"Transcurridos algunos minutos, no recuerdo a que hora el voluntario LUENGO informó vía radial que en la Gobernación Marítima no hay nadie pidiendo autorización para dirigirse a la Comandancia en Jefe, lo que autoricé recalándole que se presentara como oficial de enlace, entre la autoridad Naval y el puesto de mando central que estaba en el sector Higueras. Después de un rato LUENGO informa que se encuentra en la Comandancia en Jefe acompañado por un voluntario de la misma compañía de apellido SARZOSA PEÑA; después de esto informé por la frecuencia radial que estos voluntarios (LUENGO y SARZOSA) eran los oficiales de enlace entre la Armada de Chile y Bomberos, por lo cual quedaba estrictamente prohibido que otros voluntarios entregaran información respecto a lo que señalaba la Armada".

"Después de un rato, ignoro a que hora, llegaron al puesto de mando los voluntarios LUENGO y SARZOSA, quienes informaron que habían tomado contacto personal con el Comandante de la II Zona Naval, el Almirante MICHIAVELLO, quien les había informado que el epicentro era en tierra (incluso vieron la cartografía) por lo cual no había peligro de tsunami, aunque se esperaba la confirmación por parte del SHOA". Al recibir esta información, me encargué de transmitirla la puesto de mando central, sin dar ninguna instrucción a los carros, para que difundieran esta información; lo que hice enseguida fue mandar a los voluntarios nuevamente a la Comandancia de la II Zona Naval, para que siguieran como oficiales de enlace, prestar cooperación en caso de que la Armada registrar algún siniestro y también para tener nueva información respecto al tema. Entre los comunicados radiales, había un Capitán de la 1ª Compañía quien trataba de comunicarse con nosotros; al momento que le respondí me informó que el mar se estaba recogiendo frente a la población Remodelación Simons, se le pide que confirma esta información, señalando que era efectivo y que el mar se había recogido por lo menos 200 o 300 metros; esto lo retransmití al puesto de mando central, quien ordena que los móviles que están en la población retornen a un lugar seguro por la inminente posibilidad de un tsunami".

0480012-0

CONTINUANCION DE LA DECLARACION POLICAL
DE Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER./

"En este punto debo hacer presente que en ningún momento instruí a nuestro personal para que diera algún tipo de comunicado a la población, no lo hice cuando la Armada descartó el tsunami, ni tampoco cuando el Capitán BELLO informó del recogimiento del mar. Como no estaba con Marcos OYARZO, no me consta si él dio o no alguna instrucción, pero puedo señalar que por la frecuencia que estábamos utilizando, no se escuchó ninguna instrucción en el sentido de alertar a la población, sólo que nuestro personal, junto con el material, se fuera a lugares seguros. En relación a la pregunta que se me hace, respecto a porque no transmitimos a la población la información entregada por el Capitán de la 1ª Compañía (recogimiento del mar), debo señalar que en primer lugar no me consta si los carros informaron o no a la población, ya que yo puedo responder sólo por los carros que estaban estacionados en la 6ª Compañía, además existiendo un puesto de mando central, no me correspondía instruir a todos los bomberos para que salieran a dar alertas o algo por el estilo".

"A los pocos minutos se colapsó el tráfico radial (canal 1) ya que muchos bomberos estaba informando a través de sus equipos portátiles que el agua estaba llegando a la población Santa Clara, Remodelación Simons, sector Centro; recuerdo que se escuchaban comunicados que señalaba que en Santa Clara, debían haber muchas víctimas; pese a la información que se estaba escuchando y considerando que no había luz, no se despacharon voluntarios hasta que amaneció. En las horas siguientes comenzamos a recibir información respecto a las catástrofe ocurrida, recién entonces asimilamos que había ocurrido un gran terremoto y posteriormente un tsunami que había dejado víctimas fatales".

"Alrededor de las 08:00 horas, me dirigí en mi vehículo a mi domicilio particular a buscar parte de mi uniforme de Bombero, lo hice por el interior de la Base Naval, pero como el camino estaba cortado, dejé mi vehículo estacionado frente a la Comandancia de la II Zona Naval, desde donde caminé hasta mi casa, demorándome unos diez minutos; cuando regresé me encontré en la entrada de la base con Jaime ROMERO, jefe comunal de la oficina regional de emergencia, con quien decidimos ir a la II Zona Naval, a imponernos de la información que tenía la Armada. Al llegar ingresamos a una sala de reuniones, donde había varios oficiales, no recuerdo si estaba o no el Almirante; pero se notaba que había bastante confusión entre los oficiales; yo saludé a mucha gente que conocía, pero nadie se acercó a conversar de manera oficial conmigo a requerir información de la que estaba en poder de bomberos; frente a esto decidimos retirarnos y dirigimos al cuartel de la 8ª Compañía donde se estaba instalando el puesto de mando que antes estaba en el cerro; pasamos por el sector centro y pudimos constatar la magnitud de los daños producto del terremoto y maremoto; habían embarcaciones en las calles, containers en todo el centro y gran daño producto del agua, postes del alumbrado público en el suelo y mucha gente deambulando por las calles y observando igual que nosotros. Al llegar a la esquina de Anibal Pinto con Bulnes con el señor Superintendente Luis FREGONARA y voluntarios de las compañías 4ª y 5ª los que se encontraban rescatando desde los escombros a la suegra y esposa de don Luis, las que habían fallecido producto del terremoto; este fue el primer procedimiento que tomó Bomberos en Talcahuano y en esta oportunidad se rescataron los cadáveres de estas personas y se logró rescatar con vida a una mujer que era la enfermera de una de las señoras, la que fue rescatada con vida".

LA ZONA NAVAL - C

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

CONTINUACION DE LA DECLARACIÓN POLICIAL
DE Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER./

"Al constituirme en el puesto de mando central, el Comandante me comisionó para hacerme cargo de todo el apoyo logístico y de abastecimiento para nuestro personal y material, correspondiéndome en varias ocasiones prestar cooperación a miembros de otras instituciones. En esta función me mantuve hasta el 13 de marzo del 2010, quedándome todos esos días en el cuartel de la 8ª Compañía, en tanto que mi familia se fue a la casa de mi suegra".

"Por último, debo señalar que en los fallecimientos de las personas producto del tsunami, Bomberos no tiene ninguna responsabilidad, ya que todo los procedimientos y las acciones que se realizaron e incluso lo que no se hizo, fue en base a los antecedentes entregados a nuestros oficiales de enlace por la Armada de Chile".

"Es todo cuanto puedo manifestar".

Finaliza la presente declaración policial voluntaria siendo las 12:25 horas, la cual es leída, ratificada y firmada por el declarante para constancia."

NOMBRE: *Pedro Javier ETCHEVERRY SCHROER*

CÉDULA DE IDENTIDAD :



FIRMA :

HERWIN ROJAS CORTEZ
Subcomisario